

КОРНИ ИВРИТА

=====

Д-Р ИННА (РИНА) РАКОВСКАЯ

МОРФОЛОГИЯ ИВРИТА

практическая грамматика

ЧАСТЬ 25

**ГЛАГОЛЫ
С ВЫПАДАЮЩЕЙ
3-ОЙ БУКВОЙ КОРНЯ**

«hэй/йуд»

**под редакцией
Веры Аграновской
при участии Жанны Берман**

Израиль

2011

שׁוֹרְנֵי הָעֵבְרִית

=====

ד"ר אינה (רינה) רקובסקי

תורת הצורות

הדקדוק המעשי

חלק 25

גזרת חסרי ל"י/ל"ה

עריכה: ורה אגרנובסקי

בהשתתפות ז'אנה ברמן

ישראל

2011

Учебник «Морфология иврита – практическая грамматика» создан д-ром филологии Инной (Риной) Раковской по заказу еврейского агентства **"Сохнут"**. Он посвящен самым важным и животрепещущим темам для изучающих иврит – словообразованию и морфологии. Учебник охватывает имена (существительное, прилагательное) и глаголы. Он прост в изложении и доступен каждому, кто уже хоть немного знаком с ивритом.

Книга базируется на высокоэффективной методике "Корни иврита" д-ра Инны (Рины) Раковской. Эта методика позволяет добиться успехов в изучении языка не путем зубрежки, а поняв его логику и закономерности.

Оригинальные грамматические таблицы и схемы, разработанные автором на основе многолетнего преподавательского опыта, дают читателям возможность овладеть структурой этого удивительного языка. Контрольные упражнения помогают сразу оценить и закрепить достигнутые успехи.

Книга окажет неоценимую пользу учащимся ульпанов, школ, курсов иврита, студентам, преподавателям иврита и всем, изучающим язык самостоятельно.

ОБ АВТОРЕ

Инна (Рина) Раковская – доктор филологии.

В прошлом – москвичка, методист и старший преподаватель кафедры русского языка как иностранного (РКИ) Московского финансового института, что на проспекте Мира (ныне Финансовая академия на Ленинградском проспекте).

Репатриировалась в Израиль в 1991 году. Владение методиками обучения языку как иностранному позволило ей начать преподавать иврит уже после полутора лет пребывания в стране, а грамматические сказки «Корни иврита» начали публиковаться в газете «Новости недели» с 1994.

- Д-р Инна Раковская является единственным российским филологом с третьей степенью, окончившим в Израиле отделения иврита и истории (Академический педагогический колледж Левински) и имеющим право Министерства просвещения на их преподавание как дипломированный старший преподаватель с подтвержденной докторской степенью.
- Создатель новой оригинальной методики преподавания иврита как иностранного языка.
- Создатель (1993) и руководитель лучшего курса Израиля «Корни иврита».
- Преподаватель иврита школы «Диалог» Открытого университета.
- С 2000-го года автор и ведущая цикла уроков иврита и еврейской истории на государственном радио «Голос Израиля», русская редакция РЭКА. Самая крупная русскоязычная газета Израиля «Вести» публикует по понедельникам вспомогательный материал к этим урокам.
- Д-р Инна Раковская состояла членом группы **создания** программы изучения иврита посредством телевидения (Министерство абсорбции Израиля).
- По заказу Еврейского агентства «Сохнут» создала оригинальный учебник грамматики иврита **«Морфология – практическая грамматика»**, который в доступной форме отвечает на все "היכן", на которые раньше Вы получали ответ "הנה". Этот учебник помогает Вам понять насколько прозрачен и логичен иврит.
- Автор Грамматических сказок «Корни иврита» под редакцией д-ра **Баруха Подольского**, являющихся **ПО СУТИ** новым жанром учебной литературы. Сказки превращают даже сложные законы грамматики иврита в простые, понятные и увлекательные.
- Работает над иврит-русским «Корневым обучающим словарем».
- Инна Раковская – один из немногих в Израиле специалистов по развитию скрытых возможностей человеческой памяти, дипломированных в международном центре «Эйдос» (Москва).
- Создатель Персонального компьютерного курса-репетитора изучения иврита «Учитель, который всегда с тобой» (уровни Алеф + Бет). Специально для этого курса д-р Раковская создала «Говорящие таблицы», охватывающие более 200 грамматических тем (порядка 400 таблиц, сопровождаемых голосовыми объяснениями-комментариями). «Говорящие таблицы» дают Вам возможность, сидя у экрана своего компьютера, видеть и слышать все объяснения, которые дает сама д-р Раковская.
- Последний проект – изучение иврита через Интернет On-Line (уровни Алеф + Бет). Как и «Персональный компьютерный курс-репетитор», Новый проект дает Вам возможность решить языковую проблему, не выходя из дома.

ВСТУПЛЕНИЕ הקדמה

Здравствуйте, дорогие читатели. Перед вами учебник грамматики, который формировался около 20-ти лет. Книга эта написана в форме разговора с читателем.

Я называю ее **"Иврит как на ладони"**, поскольку в доступной форме эта книга отвечает на все «למה» («почему»), на очень часто Вы слышите «כך» («потому»). Давая эти ответы, учебник помогает Вам понять, насколько прост, прозрачен и логичен иврит. Совсем не случайно я хотела назвать этот учебник **"Иврит – как на ладони"**. В нем множество таблиц с комментариями, выводами и обобщениями. А, как известно, именно хорошо составленные таблицы наиболее наглядно и концентрированно показывают явления, закономерности и особенности языка. Четкие таблицы и ясные комментарии к ним – часто самый короткий путь к пониманию языка. А ведь главное – понять.

Уже доказано, что физиологические и психологические особенности взрослого человека (начиная приблизительно с 20-ти летнего возраста) таковы, что (за редким исключением) он уже не может овладеть новой информацией не понимая ее, то есть непосредственно, как то делают маленькие дети. Взрослому человеку для того, чтобы воспринять и усвоить новую информацию, в том числе и новый язык, – необходимо осознать, понять. Именно поэтому главная цель учебника – показать Вам закономерности иврита и доказать, что иврит – простой, логичный, прозрачный, а, значит, и доступный язык.

Поясняя структуру иврита, я преследую еще одну цель: обогащение словарного запаса. Поэтому очень внимательно всматривайтесь во все приводимые примеры, они позволят Вам как понять суть грамматических явлений, так и расширят Ваш словарный запас, помогут избежать типичных ошибок.

Несколько слов о типах письма, существующих в иврите и используемых здесь.

1. פתב מנוקד (דקדוקי). Его еще называют פתב חסר, поскольку здесь отсутствуют אמות קריאה (дополнительные буквы для обозначения гласных звуков). Это классическое огласованное письмо. Здесь все буквы огласуются с помощью נקודות – знаков огласовки¹. Сегодня פתב מנוקד используется в детских книжках, религиозных и поэтических текстах.
2. פתב מלא – это письмо без огласовок (פתב בלתי מנוקד), но אמות קריאה (с добавлением дополнительных букв для обозначения гласных звуков). Самый распространенный тип современного письма.
3. פתב עזר – тот тип письма, когда к тексту с אמות קריאה² (פתב מלא) – добавляются отдельные огласовки. То есть, – это פתב מלא с выборочными огласовками. Этот тип письма рекомендует Академия иврита.
4. פודולסקי פתב ד-ר – это פתב מנוקד с добавлением אמות קריאה. Этот тип сочетает и полный ניקוד, то есть огласовку слов (פתב מנוקד), и написание אמות קריאה, то есть פתב מלא. Это наиболее полное письмо, которым пользуюсь и я. Оно представляет оптимальный вариант для изучающих иврит как второй язык. Поэтому именно так

¹ Напоминаю, что в иврите нет гласных букв. Все буквы в иврите – согласные. А функции гласных выполняют огласовки – נקודות.

² אמות קריאה – так называется каждая из букв ו, ה, ח, א, когда они используются для обозначения гласных звуков.

<p>Д-р Инна (Рина) Раковская "Корни иврита"</p>	<p>ד"ר אינה (רינה) רקובסקי "שורשי העברית"</p>
--	--

огласованы и мои «Грамматические сказки Корни иврита»¹ под редакцией д-ра Баруха Подольского. Этим смешанным письмом д-ра Подольского мы с Вами чаще всего и будем пользоваться. Однако, по мере необходимости, будем использовать и другие типы.

¹ Рина (Инна) Раковская. «Корни иврита». Грамматические сказки для взрослых и детей. Редактор: Б.Подольский. (Вышло 4 издания. Три издания – книги. 4-е издание – озвученная версия для компьютера, позволяющая одновременно как видеть и читать текст, так и слышать его). Тель-Авив, 2007.

גזרת החסרים / הנאלמים ל"ה / ל"י

Эта גזרה имеет 2 названия: גזרת ל"י и גזרת ל"ה. Из этих названий следует, что 3-я буква (ל' השורש) может быть ה' или י'. То есть в этой группе существует чередование ה/י. И, в зависимости от формы, мы видим ל"ה или ל"י. Или же ל' השורש совсем выпадает, то есть חסרה.

По сути дела, глаголы ל"ה/י относятся сразу к двум גזרות – הנאלמים/הנחים.

Причиной является тот факт, что в некоторых формах ל"ה/י пишется, но не произносится, то есть является немой נחה/אילמת, а в некоторых совсем исчезает, то есть даже не пишется – חסרה. Поэтому мы имеем полное право отнести глаголы ל"ה/י к двум גזרות: הנחים/הנאלמים и החסרים.

☞ Посмотрите на 2 формы прошедшего времени בניין פעל глагола בנה (строил) и Вы заметите чередование ה/י. Как видите, в форме אני мы видим ל"י, а в форме הוא мы видим ל"ה:

זמן עבר			
הוא		אני	
בָּנָה	(ל"ה)	בָּנִיתִי	(ל"י)

В формах инфинитива (שם הפועל) во всех биньянах¹ вместо 3-ей буквы корня ל"י или ל"ה имеется окончание וֹת-, которого нет ни в какой другой форме:

שם הפועל	
בניין	
פעל	לְבָנוֹת
פיעל	לְפָנוֹת
הפעיל	לְהַבְנוֹת
התפעל	לְהִתְבָּנוֹת

В настоящем времени (הווה/בִּינוּי) существует разница в спряжении между активными и пассивными биньянами.

- ✓ Во всех активных биньянах в формах единственного числа мужского и женского рода есть 3-я буква корня ל"ה, причем в мужском роде ל"ה предшествует огласовка סָגוּל (э), а в женском – קָמָץ (а):
- ✓

הווה		
מִין	זָכָר	נְקֵבָה
בניין/גוף	אני/אתה/הוא	אני/את/היא
פעל	פּוֹנֶה	פוֹנֶה
פיעל	מְפַנֶּה	מְפַנֶּה
הפעיל	מַפְנֶה	מַפְנֶה

¹ Не забывайте, что 2 пассивных биньяна פועל, הופעל форм инфинитива не имеют. Наличие формы инфинитива в пассивном биньяне נפעל объясняется тем, что в него входят как пассивные (נשמר, נכתב), так и активные глаголы (נלחם, נכנס).

ד"ר אינה (רינה) רקובסקי "שורשי העברית"	Д-р Инна (Рина) Раковская "Корни иврита"
---	---

התפעל	מתפנה	מתפנה
-------	-------	-------

- ✓ В пассивных биньянах в формах единственного числа мужского рода, как и в активных биньянах, тоже имеется 3-я буква корня ל"ה, которой предшествует огласовка סָגוּל (э). Что же касается форм единственного числа женского рода, то картина не столь однозначна. Здесь возможны два варианта:
- уже привычная нам 3-я буква корня ל"ה с предшествующей ей огласовкой קָמֶץ (а);
 - окончание женского рода -ת. Причем окончанию -ת обязательно предшествует ל"י, перед которой стоит огласовка צִירָה (е). Но эта ל"י не произносится, то есть является немой נְחָה אֵילֶמֶת/נְחָה.

הווה		
מין	זָכָר	נְקֵבָה
בניין/גוף	אֲנִי/אַתָּה/הוא	אֲנִי/אַתָּה/היא
נפעל	נִפְתָּח	נִפְתַּחְתִּי
פועל	מִפְתִּיחַ	מִפְתַּחְתִּי
הופעל	מוֹפְתָּח	מוֹפְתַּחְתִּי/מוֹפְתָּחָה

Обратите внимание, что в נפעל בניין существует только один вариант женского рода: 3-я буква корня ל"י с предшествующим ей צִירָה (е) + окончание женского рода -ת.

В пассивных биньянах הופעל, פועל возможны оба варианта: как 3-я буква корня ל"ה с предшествующим קָמֶץ (а), так и окончание женского рода 3-я буква корня ל"י с предшествующим צִירָה (е) + окончание женского рода -ת. Частотность их употребления – в соответствии с порядком, данным в этой таблице.

- ✓ В формах множественного числа настоящего времени при присоединении окончаний 3-я буква корня (לי השורש) исчезает חִסְרָה. Происходит это во всех биньянах:

הווה		
מין	זָכָר	נְקֵבָה
בניין/גוף	אֲנַחְנוּ/אַתֶּם/הֵם	אֲנַחְנוּ/אַתֶּן/הֵן
פעל	פּוֹנִים	פּוֹנִוֹת
נפעל	נִפְנִים	נִפְנִוֹת
פיעל	מִפְנִים	מִפְנִוֹת
פועל	מִפְנִיִּים	מִפְנִיִּוֹת
הפעיל	מִפְנִיִּים	מִפְנִיִּוֹת
הופעל	מוֹפְנִים	מוֹפְנִוֹת
התפעל	מִתְפְּנִים	מִתְפְּנִוֹת

1. Теперь поговорим о прошедшем времени (זמן עבר). Здесь, в зависимости от формы, мы видим 3-ю букву корня ל"ה или ל"י.

- ✓ В формах 1-го и 2-го лица единственного числа и множественного числа мужского и женского рода 3-я буква корня – ל"י. Причем ל"י не произносится самостоятельно (נְחָה אֵילֶמֶת/נְחָה), а как бы является частью огласовки (צִירָה מְלֵא, חִירִיק מְלֵא).

✓ פעל, פיעל: мы видим только в 2-х биньянах: חִירִיק מְלֵא.

ד"ר אינה (רינה) רקובסקי "שורשי העברית"	Д-р Инна (Рина) Раковская "Корни иврита"
---	---

✓ נפעל, פועל, הפעיל, צירי мы видим во всех остальных биньянах: הופעל, התפעל.

✓

עבר						
בניין/ גוף	אני	אתה	את	אנחנו	אתם	אתן
פעל	פָּנִיתִי	פָּנִיתָ	פָּנִיתְּ	פָּנִינוּ	פָּנִיתֶם	פָּנִיתְּוּ
נפעל	נִפְּנִיתִי	נִפְּנִיתָ	נִפְּנִיתְּ	נִפְּנִינוּ	נִפְּנִיתֶם	נִפְּנִיתְּוּ
פיעל	פִּנְנִיתִי	פִּנְנִיתָ	פִּנְנִיתְּ	פִּנְנִינוּ	פִּנְנִיתֶם	פִּנְנִיתְּוּ
פועל	פּוֹנְנִיתִי	פּוֹנְנִיתָ	פּוֹנְנִיתְּ	פּוֹנְנִינוּ	פּוֹנְנִיתֶם	פּוֹנְנִיתְּוּ
הפעיל	הִפְּנִיתִי	הִפְּנִיתָ	הִפְּנִיתְּ	הִפְּנִינוּ	הִפְּנִיתֶם	הִפְּנִיתְּוּ
הופעל	הוֹפְּנִיתִי	הוֹפְּנִיתָ	הוֹפְּנִיתְּ	הוֹפְּנִינוּ	הוֹפְּנִיתֶם	הוֹפְּנִיתְּוּ
התפעל	הִתְּפַנְנִיתִי	הִתְּפַנְנִיתָ	הִתְּפַנְנִיתְּ	הִתְּפַנְנִינוּ	הִתְּפַנְנִיתֶם	הִתְּפַנְנִיתְּוּ

☞ Запомните закон גִּזְרָה לִי"ה: в биньянах פִּיעַל, פָּעַל – 2-ая буква корня (ע' השורש) огласуется חִירִיק ("u") и после нее 3-я буква корня לִי"י. Во всех остальных биньянах 2-ая буква корня (ע' השורש) огласуется צִירִי ("ə") и после нее 3-я буква корня לִי"י, которая не произносится אֵילָמֶת/ נָחָה¹.

✓ В формах 3-го лица единственного числа мужского рода мы видим לִי"ה, которой предшествует קָמֶץ ("a"):

עבר	
בניין/ גוף	הוא
פעל	פָּנָה
נפעל	נִפְּנָה
פיעל	פִּנְנָה
פועל	פּוֹנְנָה
הפעיל	הִפְּנָה
הופעל	הוֹפְּנָה
התפעל	הִתְּפַנְנָה

✓ Как мы видим, традиционный способ образования формы 3-го лица единственного числа женского рода «она вчера» – ה- с предшествующим קָמֶץ² занят формой «он вчера». Поэтому для образования формы «она вчера» используется буква ת³, к которой и присоединяется ה- с предшествующим קָמֶץ – традиционное окончание форм женского рода 3-го лица прошедшего времени ה־ (היא אתמול).

¹ Академия языка иврит разрешила и в בניין פִּיעַל 2-ую букву корня (ע' השורש) огласовывать צִירִי ("ə") и после нее 3-я буква корня לִי"י. Но я Вам делать этого не рекомендую. Знатоки языка и просто интеллигентные люди относятся к подобному произношению отрицательно.

²

זמן עבר							היא
התפעל	הופעל	הפעיל	פועל	פיעל	נפעל	פעל	
הִתְּפַתְּכָה	הוֹפְּתְּכָה	הִפְּתִיכָה	שׁוּלְמָה	שִׁילְמָה	נִכְתְּבָה	כָּתְבָה	

³ Мы знаем, что при присоединении окончания/ суффикса, а также при образовании סְמִיכוֹת (сопряженной конструкции) – ה- с предшествующим קָמֶץ заменяется на ת: תִּשְׁלֹשֶׁת המוסקטרים, תִּשְׁלֹשֶׁת המיטות – תִּשְׁלֹשֶׁת המיטות.

ד"ר אינה (רינה) רקובסקי "שורשי העברית"	Д-р Инна (Рина) Раковская "Корни иврита"
---	---

ד"ר אינה (רינה) רקובסקי "שורשי העברית"	Д-р Инна (Рина) Раковская "Корни иврита"
---	---

עבר	
בניין/ גוף	היא
פעל	פָּנְתָה
נפעל	נִפְנְתָה
פיעל	פִּינְתָה
פועל	פוּנְתָה
הפעיל	הִפְנְתָה
הופעל	הוּפְנְתָה
התפעל	הִתְפְּנְתָה

- ✓ В формах множественного числа при присоединении окончания 3-я буква корня (לי השורש) исчезает, отсутствует, то есть חִסְרָה:

עבר	
בניין/ גוף	הם/ הן
פעל	פָּנּוּ
נפעל	נִפְנּוּ
פיעל	פִּינּוּ
פועל	פוּנּוּ
הפעיל	הִפְנּוּ
הופעל	הוּפְנּוּ
התפעל	הִתְפְּנּוּ

2. Теперь рассмотрим будущее время (עתיד).

- ✓ Во всех формах, не имеющих окончаний будущего времени, 3-я буква корня (לי השורש) всегда לִיָּה. И во всех בניינים ей всегда предшествует огласовка עָ (e).

עתיד				
בניין/ גוף	אני	אתה/ היא	הוא	אנחנו
פעל	אֶפְנֶה	תִּפְנֶה	יִפְנֶה	נִפְנֶה
נפעל	אֶפְנֶה	תִּפְנֶה	יִפְנֶה	נִפְנֶה
פיעל	אֶפְנֶה	תִּפְנֶה	יִפְנֶה	נִפְנֶה
פועל	אֶפְנֶה	תִּפְנֶה	יִפְנֶה	נִפְנֶה
הפעיל	אֶפְנֶה	תִּפְנֶה	יִפְנֶה	נִפְנֶה
הופעל	אֶפְנֶה	תִּפְנֶה	יִפְנֶה	נִפְנֶה
התפעל	אֶפְנֶה	תִּפְנֶה	יִפְנֶה	נִפְנֶה

- ✓ В формах, имеющих окончания будущего времени, 3-я буква корня (לי השורש) исчезает, то есть она отсутствует – חִסְרָה:

עתיד			
בניין/ גוף	היא	אתם/ אתן	הם/ הן
פעל	תִּפְנִי	תִּפְנּוּ	יִפְנּוּ
נפעל	תִּפְנִי	תִּפְנּוּ	יִפְנּוּ
פיעל	תִּפְנִי	תִּפְנּוּ	יִפְנּוּ
פועל	תִּפְנִי	תִּפְנּוּ	יִפְנּוּ

ד"ר אינה (רינה) רקובסקי "שורשי העברית"	Д-р Инна (Рина) Раковская "Корни иврита"
---	---

הפעיל	תִּפְעַל	תִּפְעַל	לִפְעוֹ
הופעל	תוּפְעַל	תוּפְעַל	יוּפְעוֹ
התפעל	תִּתְפַּעֵל	תִּתְפַּעֵל	יִתְפַּעֵל

с гזרת חסרי ל"ה/ל"י Прокомментируйте вслух обобщающие таблицы глаголов с корнем פ.נ.י.ה.:

גזרת ל"ה/ל"י				
שם הפועל	הוֹנָה			
	אני/ אתה/ הוא	אני/את/ היא	אנחנו/ אתם/ הם	אנחנו/ את/ הן
לִפְעוֹת	פִּנְנָה	פִּנְנָה	פִּנְנִים	פִּנְנִים
לְהִפְעוֹת	נִפְנְנָה	נִפְנְנִית	נִפְנְנִים	נִפְנְנִים
לִפְעוֹת	מִפְנְנָה	מִפְנְנָה	מִפְנְנִים	מִפְנְנִים
-	מִפְנְנָה	מִפְנְנָה/ מִפְנְנִית	מִפְנְנִים	מִפְנְנִים
לְהִפְעוֹת	מִפְנְנָה	מִפְנְנָה	מִפְנְנִים	מִפְנְנִים
-	מוֹפְנְנָה	מוֹפְנְנִית/ מוֹפְנְנָה	מוֹפְנְנִים	מוֹפְנְנִים
לְהִתְפַּעֵל	מִתְפַּנְנָה	מִתְפַּנְנָה	מִתְפַּנְנִים	מִתְפַּנְנִים

גזרת ל"ה/ל"י								
עִבֵּר								
אני	אתה	את	הוא	היא	אנחנו	אתם	אתן	הם/ הן
בְּנֵיִן פִּעַל								
פִּנְיִיתִי	פִּנְיִיתְךָ	פִּנְיִיתְךָ	פִּנְנָה	פִּנְנָה	פִּנְיִינוּ	פִּנְיִיתֶם	פִּנְיִיתְנָה	פִּנְנוּ
בְּנֵיִן נִפְעַל								
נִפְנְיִיתִי	נִפְנְיִיתְךָ	נִפְנְיִיתְךָ	נִפְנְנָה	נִפְנְנָה	נִפְנְיִינוּ	נִפְנְיִיתֶם	נִפְנְיִיתְנָה	נִפְנְנוּ
בְּנֵיִן פִּיעַל								
פִּינְיִיתִי	פִּינְיִיתְךָ	פִּינְיִיתְךָ	פִּינְנָה	פִּינְנָה	פִּינְיִינוּ	פִּינְיִיתֶם	פִּינְיִיתְנָה	פִּינְנוּ
בְּנֵיִן פּוּעַל								
פּוּנְיִיתִי	פּוּנְיִיתְךָ	פּוּנְיִיתְךָ	פּוּנְנָה	פּוּנְנָה	פּוּנְיִינוּ	פּוּנְיִיתֶם	פּוּנְיִיתְנָה	פּוּנְנוּ
בְּנֵיִן הִפְעִיל								
הִפְנְיִיתִי	הִפְנְיִיתְךָ	הִפְנְיִיתְךָ	הִפְנְנָה	הִפְנְנָה	הִפְנְיִינוּ	הִפְנְיִיתֶם	הִפְנְיִיתְנָה	הִפְנְנוּ
בְּנֵיִן הוּפְעַל								
הוּפְנְיִיתִי	הוּפְנְיִיתְךָ	הוּפְנְיִיתְךָ	הוּפְנְנָה	הוּפְנְנָה	הוּפְנְיִינוּ	הוּפְנְיִיתֶם	הוּפְנְיִיתְנָה	הוּפְנְנוּ
בְּנֵיִן הִתְפַּעֵל								
הִתְפַּנְיִיתִי	הִתְפַּנְיִיתְךָ	הִתְפַּנְיִיתְךָ	הִתְפַּנְנָה	הִתְפַּנְנָה	הִתְפַּנְיִינוּ	הִתְפַּנְיִיתֶם	הִתְפַּנְיִיתְנָה	הִתְפַּנְנוּ

ד"ר אינה (רינה) רקובסקי "שורשי העברית"	Д-р Инна (Рина) Раковская "Корни иврита"
---	---

גזרת ל"ה/ל"י											
ציווי			עתיד							שם הפועל	
אתם אתן	את	אתה	הם הן	אתם אתן	אנחנו	הוא	את	אתה היא	אני		
בניין פֿעל											
פֿנּוּ	פֿנִי	פֿנֶה	יִפְּנוּ	תִּפְּנוּ	נִפְּנֶה	יִפְּנֶה	תִּפְּנִי	תִּפְּנֶה	אִפְּנֶה	לִפְּנוֹת	
בניין נִפְעַל											
הִפְּנוּ	הִפְּנִי	הִפְּנֶה	יִהְיוּ	תִּהְיוּ	נִהְיֶה	יִהְיֶה	תִּהְיִי	תִּהְיֶה	אִהְיֶה	לִהְיוֹת	
בניין פֿיעַל											
פֿנּוּ	פֿנִי	פֿנֶה	יִפְּנוּ	תִּפְּנוּ	נִפְּנֶה	יִפְּנֶה	תִּפְּנִי	תִּפְּנֶה	אִפְּנֶה	לִפְּנוֹת	
בניין פועל											
-	-	-	יִפְּנוּ	תִּפְּנוּ	נִפְּנֶה	יִפְּנֶה	תִּפְּנִי	תִּפְּנֶה	אִפְּנֶה	-	
בניין הִפְעִיל											
הִפְּנוּ	הִפְּנִי	הִפְּנֶה	יִהְיוּ	תִּהְיוּ	נִהְיֶה	יִהְיֶה	תִּהְיִי	תִּהְיֶה	אִהְיֶה	לִהְיוֹת	
בניין הוִפְעַל											
-	-	-	יִהְיוּ	תִּהְיוּ	נִהְיֶה	יִהְיֶה	תִּהְיִי	תִּהְיֶה	אִהְיֶה	-	
בניין הִתְפַּעַל											
הִתְפְּנוּ	הִתְפְּנִי	הִתְפְּנֶה	יִתְפְּנוּ	תִּתְפְּנוּ	נִתְפְּנֶה	יִתְפְּנֶה	תִּתְפְּנִי	תִּתְפְּנֶה	אִתְפְּנֶה	לִהְיוֹת	

Задание:

- В представленных ниже таблицах письменно и вслух проспрягайте глаголы חָסַרְי ל"ה/ל"י.
- Определите значение полученных форм.
- Объясните, чем вызваны изменения огласовок по сравнению со спряжением גזר גזר השלמים. Эти изменения отметьте ручкой другого цвета и прокомментируйте.

[illegible]

<p>Д-р Инна (Рина) Раковская "Корни иврита"</p>	<p>ד"ר אינה (רינה) רקובסקי "שורשי העברית"</p>
---	---

גזרת ל"ה/ל"י								
עבר								
אני	אתה	את	הוא	היא	אנחנו	אתם	אתן	הם/הן
בְּנִיּוֹן פֶּעַל								
בְּנִיּוֹן נִפְעַל								
בְּנִיּוֹן פִּיעַל								
בְּנִיּוֹן פּוּעַל								
בְּנִיּוֹן הִפְעִיל								
בְּנִיּוֹן הוּפְעַל								
בְּנִיּוֹן הִתְפַּעַל								

[illegible]

